





La nostra azienda

*Our company
Nuestra empresa
Notre compagnie*



UNA MACCHINA DI PROGETTAZIONE E COSTRUZIONE INTERAMENTE ITALIANA
OUR MACHINES ARE ENTIRELY MADE IN ITALY



R.A.M. (acronimo di Rodella Automatic Machines) si rinnova con il marchio Rodella Technologies e la nuova serie di macchine per cucire industriali automatiche a controllo numerico per il settore della calzatura, della pelletteria e altre applicazioni speciali.

La nuova gamma rappresenta l'evoluzione di idee maturate in venti anni di esperienza nel settore. Il sistema di movimento degli assi, le testa rotante, il controllo touch screen sono solo alcune delle innovazioni introdotte con la nuova serie di macchine RC e HR.

La tecnologia R.A.M. è made in Italy e apprezzata in tutto il mondo per la qualità e la produttività.



R.A.M. (acronym for Rodella Automatic Machines) self renovates with the brand Rodella Technologies and a new series of automatic sewing machines for footwear, leathersgoods and other special applications.

The new range of products represent the realisation of our experience gained during more than 20 years of experience in the automatic sewing machine branch. The new feeding system, rotating head and the touch screen control are only a few of the innovation presented with the new range of HR and RC machines.

R.A.M. technology is made in Italy e appreciated for quality and high productivity.

LA NOSTRA AZIENDA

OUR COMPANY • NUESTRA EMPRESA • NOTRE COMPAGNIE



UNA MÁQUINA DE PLANIFICACIÓN Y CONSTRUCCIÓN TOTALMENTE ITALIANA
UNE MACHINE DE CONCEPTION ET CONSTRUCTION ENTIÈREMENT ITALIENNE



R.A.M. (acrónimo de Rodella Automatic Machines) se renueva con la marca Rodella Technologies y la nueva serie de máquinas de coser automáticas industriales con control numérico para el sector del calzado, artículos de cuero y otras aplicaciones especiales.

La nueva gama representa la evolución de las ideas ganadas en veinte años de experiencia en el sector. El sistema de movimiento de los ejes, el cabezal giratorio, el control de la pantalla táctil son solo algunas de las innovaciones introducidas con la nueva serie de máquinas RC y HR.

La tecnología R.A.M. se fabrica en Italia y es apreciada en todo el mundo por su calidad y productividad.



R.A.M. (acronyme de Rodella Automatic Machines) s'est renouvelée avec la marque Rodella Technologies et la nouvelle série de machines à coudre industrielles automatiques à commande numérique pour le secteur de la chaussure, de la maroquinerie et autres applications spéciales.

La nouvelle gamme représente l'évolution des idées acquises au cours des vingt années d'expérience dans le secteur. Le système de déplacement des axes, la tête rotative, la commande à écran tactile ne sont que quelques-unes des innovations introduites avec les nouvelles séries de machines RC et HR.

La technologie R.A.M. est fabriquée en Italie et appréciée dans le monde entier pour sa qualité et sa productivité.

HR 1600 TH HR 640 TH



**Macchina elettronica
programmabile a testa
rotante per calzature,
pelletteria e applicazioni
speciali
Cucitura perfetta**



**Programmable rotating
head sewing machine for
footware, leather goods and
special applications.
Perfect stitching**



- Pannello di controllo touch screen di facile utilizzo
- Testa cucitrice ad assi indipendenti
- La testa rotante segue il percorso di cucitura a 360°
- Sollevamento e abbassamento automatico della testa cucitrice superiore durante gli spostamenti a vuoto
- Regolazione altezza del piedino gestita elettronicamente programmata in base agli spessori del materiale da cucire
- Porta USB per trasferimento dati
- Connessione LAN

- Area di cucitura
 - X-Y: 1000x600 mm (HR1600TH)
 - 600x400 mm (HR640TH)
- Crochet rotativo di grande capacità
- Velocità max 2000-2500 p/min
- Sensore di rilevamento rottura filo superiore
- Tensione del filo programmabile opzionale
- Lunghezza del punto 0,05 - 12 mm
- Dimensioni (largh., lungh., alt.)
 - 243x243x200 cm (HR1600TH)
 - 172x153x175 cm (HR640TH)
- Peso netto:
 - 800 kg (HR1600TH); 600 kg (HR640TH)
- Alimentazione 380 V+N



- Easy to use touch screen operation panel
- Independent structure of upper and lower sewing head
- The rotating head follows the sewing direction in 360°
- Automatic lifting and lowering sewing head during machine feeds
- Electronic mechanism for presser foot settings, depending on material thickness
- USB port for data transfer
- LAN connection

- Sewing area
 - X-Y: 1000x600 mm (HR1600TH)
 - 600x400 mm (HR640TH)
- High capacity rotary hook
- Speed max 2000-2500 p/min
- Upper thread breakage detector sensor
- Optional programmable upper thread tension
- Stitch length 0,05-12 mm
- Size (L, D, H)
 - 243x243x200 cm (HR1600TH)
 - 172x153x175 cm (HR640TH)
- Net weight:
 - 800 kg (HR1600TH)
 - 600 kg (HR640TH)
- Power supply 380 V+N

HR 1600 TH - 3T

MACCHINA A 3 TESTE • MACHINE WITH 3 HEADS
MÁQUINA CON 3 CABEZAS • MACHINE AVEC 3 TÊTES



Máquina electrónica programable con cabezal rotativo para calzado, marroquinería y trabajos especiales.



**Couture parfaite
Machine à coudre automatique programmable avec tête tournante pour chaussure, maroquinerie et application spécial.
Couture parfaite**



- Panel de control touch screen de fácil utilizzo
- Cabezal de costura a ejes independientes
- El cabezal rotativo sigue la dirección de la costura a 360°
- Levantamiento y descenso automático de la cabeza cosedora superior durante los movimientos al vacío
- Regulación de la altura del pie dirigida electrónicamente programada en base al espesor del material para coser
- Puerta USB para transferencia de datos
- Conexión LAN

- Área de costura
X-Y: 1000x600 mm (HR1600TH)
600x400 mm (HR640TH)
- Garfio rotativo de gran capacidad
- Velocidad max 2000-2500 p/min.
- Sensor de detección de rotura hilo superior
- Tensión del hilo programable opcional
- Largo del punto 0,05-12 mm
- Dimensiones: (ancho, largo, alto)
243x243x200 cm (HR1600TH)
172x153x175 cm (HR640TH)
- Peso neto:
800 kg (HR1600TH)
600 kg (HR640TH)
- Energía: 380 V+N



- Panel de commande facile d'utilisation à l'aide d'un écran tactile
- Mécanismes des mouvements supérieurs et inférieurs de la machine séparés
- Motorisations des mouvements de la barre à aiguille et du crochet indépendantes
- La tête tournante suit la direction de la couture à 360°
- Soulèvement de la partie supérieure de la tête de machine (ensemble barre à aiguille, pied presseur...) pour permettre le passage d'obstacles (outillages, fermoirs...) lors de l'introduction du gabarit de couture dans la machine
- Mouvements du pied presseur contrôlés par moteur pas à pas
- Chargement du programme à l'aide d'une clé USB
- Possibilité de mise en réseau des machines via un réseau LAN

- Champ de couture
X-Y: 1000x600 mm (HR1600TH)
600x400 mm (HR640TH)
- Crochet grande capacité
- Vitesse max: 2000-2500 p/min
- Détecteur de casse du fil d'aiguille
- Option tension du fil d'aiguille programmable
- Longueur de point: 0,05-12 mm
- Dimensions (larg., long., haut.)
243x243x200 cm (HR1600TH)
172x153x175 cm (HR640TH)
- Poids net: 800 kg (HR1600TH) 600 kg (HR640TH)
- Alimentation 380 V+N

 **Macchina elettronica programmabile per calzature, pelletteria e applicazioni speciali**

 **Programmable automatic sewing machine for footwear, leather goods and special applications**

 **Maquina electronica programable para calzado, marroquineria y trabajos especiales**

 **Machine à coudre automatique programmable pour chaussure, maroquinerie et application spécia**



- Area di cucitura
X-Y: 1000x600 mm (RC1600TH)
600x400 mm (RC640TH)
- Crochet rotativo di grande capacità XXL
- Velocità max 2000-2500 p/min
- Sensore di rilevamento rottura filo superiore
- Tensione del filo programmabile opzionale
- Dimensioni (larg., lung., alt.)
243x243x200 cm (RC1600TH)
172x153x175 cm (RC640TH)
- Peso netto
750 kg (RC1600TH)
550 kg (RC640TH)



- Sewing area
X-Y: 1000x600 mm (RC1600TH)
600x400 mm (RC640TH)
- High capacity rotary hook XXL
- Speed max 2000-2500 p/min
- Upper thread breakage detector sensor
- Optional programmable upper thread tension
- Size (L, D, H)
243x243x200 cm (RC1600TH)
172x153x175 cm (RC640TH)
- Net weight
750 kg (RC1600TH)
550 kg (RC640TH)



- Area de costura
X-Y: 1000x600 mm (RC1600TH)
600x400 mm (RC640TH)
- Gancho rotatorio de grande capacidad XXL
- Velocidad max 2000-2500 p/m
- Sensor de detección de rotura he hilo superior
- Tension del hilo programable opcional
- Dimensiones (ancho, largo, alto)
243x243x200 cm (RC1600TH)
172x153x175 cm (RC640TH)
- Peso neto
750 kg (RC1600TH)
550 kg (RC640TH)



- Champ de couture x-y
X-Y: 1000x600 mm (RC1600TH)
600x400 mm (RC640TH)
- Crochet grande capacité XXL
- Vitesse max 2000-2500 p/min
- Détecteur de casse du fil d'aiguille
- Option tension du fil d'aiguille programmable
- Dimensions (larg., long., haut.)
243x243x200 cm (RC1600TH)
172x153x175 cm (RC640TH)
- Poids net
750 kg (RC1600TH)
550 kg (RC640TH)

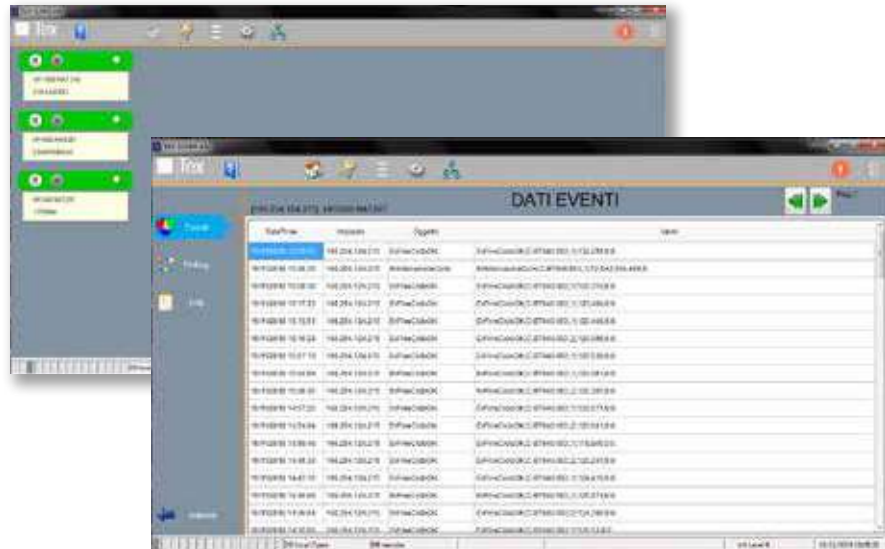
■ Pannello di controllo touch screen di facile utilizzo
■ Testa cucitrice ad assi indipendenti
■ Sollevamento e abbassamento automatico della testa cucitrice superiore durante gli spostamenti a vuoto
■ Regolazione altezza del piedino gestita elettronicamente programmata in base agli spessori del materiale da cucire
■ Porta USB per trasferimento dati
■ Connessione LAN

■ Easy to use touch screen operation panel
■ Independent structure of upper and lower sewing head
■ Automatic lifting and lowering sewing head during machine feeds
■ Electronic mechanism for presser foot settings, depending on material thickness
■ USB port for data transfer
■ LAN connection

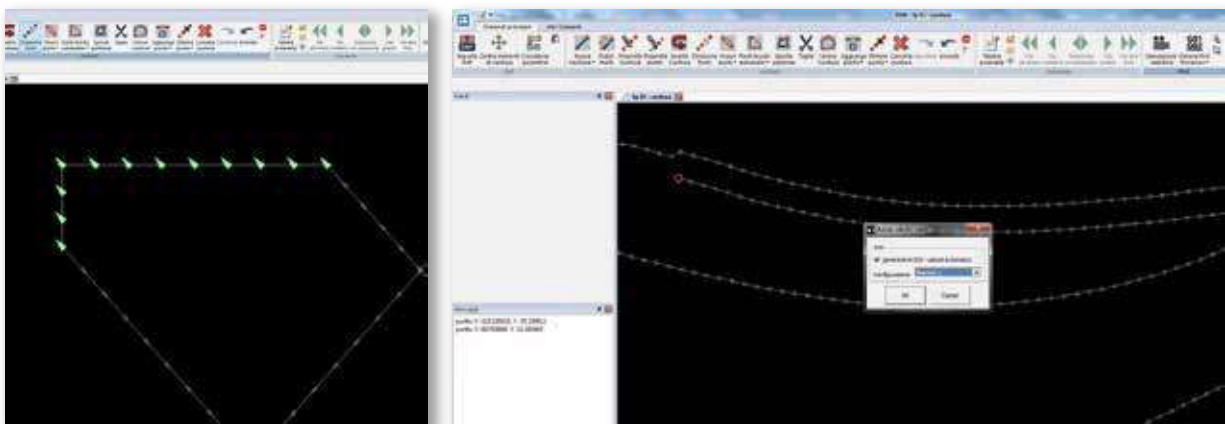
■ Panel de control touch screen de facil uso
■ Cabeza cosedora a ejes independientes
■ Levantamiento y descenso automático de la cabeza cosedora superior durante los movimientos al vacío
■ Regulación de la altura del pie dirigida electrónicamente programada en base al espesor del material a coser
■ Puerta USB para transferencia de datos
■ Conexión LAN

■ Panel de commande facile d'utilisation à l'aide d'un écran tactile
■ Mécanismes des mouvements supérieurs et inférieurs de la machine séparés
■ Motorisations des mouvements de la barre à aiguille et du crochet indépendantes
■ Soulèvement de la partie supérieure de la tête de machine (ensemble barre à aiguille, pied presseur...) pour permettre le passage d'obstacles (outillages, fermetures...) lors de l'introduction du gabarit de couture dans la machine
■ Mouvements du pied presseur contrôlés par moteur pas à pas
■ Chargement du programme à l'aide d'une clé USB
■ Possibilité de mise en réseau des machines via un réseau LAN

- Supervisore macchine e teleassistenza 
- Machine supervisor and teleservice 
- Supervisor de máquinas y teleservicio 
- Superviseur des machines et téléservice 



SOFTWARE RSW



RSW è un software innovativo per creare e modificare i programmi di cucitura per le nostre macchine automatiche.
Caratteristiche principali: totalmente compatibile con l'ambiente Microsoft Windows in grado di leggere, scrivere e modificare disegni in formato DXF, progetti in formato XDD e programmi di cucitura in formato ISO ricco di funzioni specifiche per l'ottimizzazione dei percorsi di cucitura collegamento diretto alla macchina con cavo ethernet per il trasferimento dei programmi



RSW is an innovating software to create and modify sewing programs for our automatic machines.
Main features: fully compatible with Microsoft Windows environment able to open, save and modify DXF drawings, XDD projects and ISO sewing patterns specific tools for optimizing sewing patterns direct ethernet cable link to our automatic units for programs transfer



RSW es un software innovador para crear y modificar los programas de costura para nuestras máquinas automáticas.
Principales características: totalmente compatible con el ambiente Microsoft Windows en grado de leer, escribir y modificar diseños en formato DXF, proyectos en formato XDD y programas de costura en formato ISO rico de funciones específicas para la optimización de los recorridos de la costura conexión directa a la máquina con cable ethernet para la transferencia de los programas



RSW est un logiciel innovateur pour créer et modifier les programmes de couture pour nos machines automatiques.
Caractéristiques principales: compatibilité totale avec le système opérationnel Microsoft Windows possibilité de lire, écrire et modifier des projets en format DXF, projets en format XDD et programmes de couture en format ISO plusieurs fonctions spécifiques pour l'optimisation des parcours de couture connexion direct à la machine avec câble ethernet pour la transmission des programmes

RODELLA[®]
TECHNOLOGIES

R.A.M. Srl
Via L. Bleriot 11/13
25018 Montichiari (BS) - Italy
Tel. 030 9968587
Fax 030 9968586
info@ramitaly.it



www.rodellatechnologies.com

